



FIFA[®]

ЗАЩИТА НА МАЛОЛЕТНИ

Ръководство за
подаване на
заявления за
малолетни

ИЗДАНИЕ СЕПТЕМВРИ 2020

ИНДЕКС

Ръководство за подаване на заявления за малолетни.....	3
Процес на подаване на заявления за малолетни.....	12
Често задавани въпроси.....	16
Референтни материали	35
Контакти.....	37

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОДАВАНЕ НА ЗАЯВЛЕНИЯ ЗА МАЛОЛЕТНИ

INTRODUCTION TO THE MINOR APPLICATION GUIDE

Съгласно чл. 19 ал. 4 а) от Правилника за статута и трансфера на футболисти (ПТСФ), всеки международен трансфер съгласно чл. 19 ал. 2 от ПТСФ и всяка първа регистрация по чл. 19 ал. 3 от RSTP, както и всяка първа регистрация на чуждестранен непълнолетен играч¹, който е живял непрекъснато през последните пет години в страната, в която желае да бъде регистриран, подлежи на одобрение от подкомисията, назначен от Комитета за статуса на играчите (подкомисия), ако съответният непълнолетен играч е на поне 10 години.

В този контекст съответната процедура за кандидатстване пред под-комисията за първа регистрация или международен трансфер на непълнолетно лице се съдържа в приложение 2 към ПСТФ². В съответствие с чл. 1 ал. 1 от Приложение 2 към ПСТФ, такива заявления трябва да се подават и управляват чрез Системата за онлайн контрол на трансферите (TMS).

В Член 5 ал. 2 от Приложение 2 към ПСТФ е даден общ списък на документите, които трябва да бъдат представени в подкрепа на заявлението.

На този фон и за да се предостави по-изчерпателен преглед на спецификите около всяко изключение, следното „Ръководство за кандидатстване на малолетни“ предоставя общ преглед и очертава съответните документи, които трябва да бъдат включени в заявлението в зависимост от различните индивидуални обстоятелства около международния трансфер на непълнолетен играч.

В тази връзка следва да се отбележи, че съгласно чл. 7 от Приложение 2 към ПСТФ, ако даден документ не е наличен на един от четирите официални езика на FIFA, асоциацията също така представя или превод на документа на един от четирите официални езика на FIFA, или официално потвърждение от заинтересованата асоциация, обобщаваща уместните факти за всеки документ на един от четирите официални езика на ФИФА.

И накрая, имайте предвид, че докато администрацията на FIFA е отговорна за разследването на фактите по всеки случай, само компетентните органи на FIFA, в този случай под-комисията може да вземе решение въз основа на конкретните обстоятелства на всяко заявление. Следователно Ръководството за кандидатстване за непълнолетни кандидати е предназначено само да служи като насока за административния процес на кандидатстване.

1. Малолетен е футболист, който все още не е навършил 18 годишна възраст (вижте дефиниция номер 11 в ПСТФ).
2. Преглед на пълната процедура е даден на стр.12.

* В такъв случай, документацията, отнасяща се до родителите на футболист, трябва да се прилагат за законовия настойник на футболиста.

1. Тази документация се изисква само в случай на регистрация на професионален играч. В такъв случай предоставеният договор трябва да съдържа всички съществени елементи (включително начална и крайна дата, възнаграждение, подписи и др.), както и приложенията към него.
2. Вместо трудов договор може да бъде предоставена и трудова книжка (потвърждаваща заетостта, длъжността и датата на договора) или фирмен регистър (в случай на самостоятелна заетост).
3. Обяснителна декларация от родителя(ите) на играча относно причината за преместването, заедно с документи, потвърждаващи посочената причина.
4. Доказателството за раждане трябва да съдържа рождената дата и родството на играча.
5. Като например издадена от съответната агенция лична карта или паспорт.
6. Доказателството за пребиваване трябва да е издадено наскоро и да посочва началната дата на пребиваване в новата държава.
7. Като например решение за развод (където е приложимо) или разрешение на родителя на играча, който не се мести, което позволява на играча да пребивава в новата държава с родителя (движещ се).
8. Да се качи на мястото на документите, които обикновено се предоставят в категориите „Трудов договор – родител(и) на играча/други документи, потвърждаващи посочената причина“ и „Разрешително за работа – родители на играча“.

РЪКОВОДСТВО

**Изключение:
Чл. 19 ал. 2 а) от ПСТФ***

"Футболистът се премества по хуманитарни причини с родителите си"

Обстоятелств

Играчът се мести международно в новата страна с единия или и двамата си родители, от които не може да се очаква да се върнат в страната си на произход или предишната си страна на пребиваване, като се има предвид, че животът или свободата им ще бъдат застрашени поради раса, религия, националност, принадлежност към определена социална група или политическо мнение.

Обстоятелств	Employment contract of the player ¹	Work permit of the player ¹ and the player ² Proof of birth (birth certificate)	the player ³ Proof of identity and nationality	the player's parent(s) ³ Proof of identity and nationality	Proof of refugee status of the player's parent(s) ⁴	parent(s) ⁵ Proof of residence of the player's	Status of new club ⁶	request for approval of first registration or international transfer ⁷
Играчът се мести международно в новата страна с единия или и двамата си родители, от които не може да се очаква да се върнат в страната си на произход или предишната си страна на пребиваване, като се има предвид, че животът или свободата им ще бъдат застрашени поради раса, религия, националност, принадлежност към определена социална група или политическо мнение.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

* Вижте Често задавани въпроси, въпрос 13.

1. Тази документация се изисква само в случай на регистрация на професионален играч. В такъв случай предоставеният договор трябва да съдържа всички съществени елементи (включително начална и крайна дата, възнаграждение, подписи и др.), както и приложенията към него.
2. Доказателството за раждане трябва да съдържа датата на раждане и родството на играча.
3. Като например издадена от държавна агенция лична карта или паспорт.
4. Копие от решението, взето от съответния национален орган, което предоставя на родителя(ите) на играча статут на бежанец(а) или „защитено лице(а)“, или алтернативно, официално потвърждение от съответния национален орган, че родителят(ите) на играча е допуснат до процедурата за получаване на право на убежище, както и копие от разрешението за временно пребиваване на родителите на играча в страната домакин. Администрацията на ФИФА и под-комисията разбират, че споменатите документи може да съдържат класифицирани и/или чувствителни данни. Поради това те ще бъдат третирани като строго поверителни и ще бъдат използвани само в рамките на второстепенното приложение. По-специално, те няма да бъдат разкривани, при никакви обстоятелства, изцяло или частично, на трети страни, които не участват в процеса на вземане на решения, свързани с въпросното второстепенно приложение.
5. Доказателството за пребиваване трябва да е издадено наскоро и да посочва началната дата на пребиваване в новата държава.
6. Декларация, издадена от футболната асоциация на страната домакин на малолетния играч, в която се посочва дали клубът, в който играчът желае да бъде регистриран, е професионален или чисто аматьорски (клуб без професионален отбор и без правни, финансови или фактически връзки с професионален клуб).
7. Такова искане трябва, когато е възможно, да бъде придружено от потвърждение дали играчът е регистриран в момента или някога е бил регистриран в клуб в асоциацията на неговата/нейната родна страна (или друга държава) и, ако е така, дата, на която той/тя е изиграл последния официален мач за този клуб. В случай на съмнения относно регистрацията в клуб в страната на националността на играча и евентуален бивш клуб, се изисква потвърждение, издадено от отдела за статус на играчите на ФИФА дали играчът наистина е бил регистриран в този клуб.

РЪКОВОДСТВО

Обстоятелства			Документи (които трябва да бъдат подадени)							
			player, Employment of the contract	Pro of of birth (birth certificate) of the player ₂	Proof nationality the players ₃	education ₄ Documentation of academic	Documentation of accomodation/care ₅ education ₆ Documentation of football	Parental autorisation	Request for approval of first registration or international transfer	
Футболистът е на възраст между 16 и 18 г.	Футболистът се премества от държава извън ЕС/ЕИП в държава от ЕС/ЕИП	Футболистът е с националност от държава-членка на ЕС/ЕИП.	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
	Футболистът се премества от една държава в ЕС/ЕИП в друга държава от ЕС/ЕИП.	Играчът няма националност на държава-членка на ЕС/ЕИП и е бил преди това регистриран в клуб на територията на ЕС/ЕИП в съответствие с ПСТФ	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
		Футболистът е с националност от държава-членка на ЕС/ЕИП.	✓		✓	✓	✓	✓	✓	

1. Тази документация се изисква само в случай на регистрация на професионален играч. В такъв случай предоставеният договор трябва да съдържа всички съществени елементи (включително начална и крайна дата, възнаграждение, подписи и др.), както и приложенията към него.
2. Доказателството за раждане трябва да съдържа датата на раждане и родството на играча.
3. Като например издадена от правителството лична карта или паспорт.
4. Документацията за академично образование трябва да включва подписано и подпечатано изявление, издадено от съответния академичен доставчик, което потвърждава записването на играча, квалификацията, която играчът ще получи след завършване на курса, очакваната дата на завършване на играча и подписана седмична академична график на играча, който ясно посочва дните, в които се среща всеки клас, и продължителността на всеки клас.
5. Като например подписано и подпечатано потвърждение, издадено от клуба, желаещ да регистрира играча, в което се посочва, че клубът ще осигури настаняване на играча и посочва адреса на посоченото настаняване, както и името на лицето, отговорно за играча.
6. Доказателството за адекватно футболно образование и/или обучение в съответствие с най-високите национални стандарти изисква представянето на следната документация и информация:
 - за състезатели от мъжки пол, клубна тренировъчна категория по чл. 4, параграфи 1 и 2 от Приложение 4 към ПСТФ относно компенсацията за обучение; за състезателки по футбол и/или футзал, изявление от съответната асоциация (заедно с всякакви съответни документални доказателства), потвърждаващо, че кандидатстващият клуб се счита за „в съответствие с най-високите национални стандарти“ на образованието по женски футбол и/или футзал в това отношение (държава);
 - седмичния график на футболните тренировки на играча (включително деня и продължителността на всяка тренировка);
 - декларация от клуба, който желае да регистрира играча, което уточнява отбора на клуба, към който играчът ще се присъедини.

РЪКОВОДСТВО

Изключение: Чл. 19 ал. 2 с) от ПСТФ				Документи, които трябва да се подадат										
"И играчът, и клубът са в рамките на 50 км от тяхната обща граница и разстоянието между двете е по-малко от 100 км"														
Обстоятелства														
Разстояние- то между местожител- ството на играча и седалището на клуба е не повече от 100 км	Разстоянието от местожителството на играча до най-близката обща граница на съседната асоциация е не повече от 50 км и Разстоянието от най-близката обща граница на съседната асоциация до седалището на клуба е не повече от 50 км.	Футболистът живее и с двамата си биологични родители	Родителите на футболиста вече живеят на настоящия адрес											
			Родителите на футболиста вече живеят на настоящия адрес от доста време											
			Родителите на футболиста наскоро са се преместили, в рамките на страната, на настоящия адрес											
	Футболистът живее с родителя, който има родителски права	Родителят на футболиста не се намира в друга държава	Родителите на футболиста винаги са живели на Настоящия адрес											
			Родителите на футболиста вече живеят на настоящия адрес от доста време											
			Родителите на футболиста наскоро са се преместили, в рамките на страната, на настоящия адрес											

1. Тази документация се изисква само в случай на регистрация на професионален играч. В такъв случай предоставеният договор трябва да съдържа всички съществени елементи (включително начална и крайна дата, възнаграждение, подписи и др.), както и приложенията към него.
2. Доказателството за раждане трябва да съдържа датата на раждане и родството на играча.
3. Като например издадена от правителството лична карта или паспорт.
4. Доказателството за пребиваване трябва да е издадено наскоро и да посочва началната дата на пребиваване на настоящия адрес.
5. Разстоянието между местожителството на играча и седалището на клуба, измерено по отношение на „изминатия маршрут“, не трябва да бъде повече от 100 км. Освен това разстоянието между местожителството/седалището на клуба на играча и най-близката обща граница, измерено като разстояние от точка до точка (известно още като „по права линия“), не трябва да бъде повече от 50 км. В тази връзка може да бъде предоставена екранна снимка/моментна снимка на Google Maps, показваща гореспоменатото.
6. Като например решение за развод (където е приложимо) или разрешение на другия родител.

РЪКОВОДСТВО

**Изключение:
Чл. 19 ал. 2 d) от ПСТФ**

*„Играчът се мести по хуманитарни причини
без неговите/нейните родители“*

Обстоятелства

Играчът се мести на международно ниво в новата страна без своите родители и не може да се очаква да се върне в страната си на произход или в предишната си страна, като се има предвид, че животът или свободата му ще бъдат застрашени поради раса, религия, националност, принадлежност към определена социална група или политически убеждения.

Обстоятелства	Employment contract of the player ¹	and Work permit of the player ¹ , FICU of birth (birth certificate) of the player ²	Proof nationality of the player ³	player, Proof of refugee status of the player ⁴	Proof of custody ⁵	Authorisation of custody holder ⁶	Parental situation ⁷	Status of new club ⁸	Status of player with former club ⁹	request for approval of first registration or international transfer ¹⁰
Играчът се мести на международно ниво в новата страна без своите родители и не може да се очаква да се върне в страната си на произход или в предишната си страна, като се има предвид, че животът или свободата му ще бъдат застрашени поради раса, религия, националност, принадлежност към определена социална група или политически убеждения.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

1. Тази документация се изисква само в случай на регистрация на професионален играч. В такъв случай предоставеният договор трябва да съдържа всички съществени елементи (включително начална и крайна дата, възнаграждение, подписи и др.), както и приложенията към него.
2. Доказателството за раждане трябва да съдържа датата на раждане и родството на играча.
3. Като например издадена от държавна агенция лична карта или паспорт.
4. Копие от решението, взето от съответния национален орган, което предоставя на играча статут на бежанец или „защитено лице“, или като алтернатива, официално потвърждение от съответния национален орган, че непълнолетният играч е бил допуснат до процедурата за получаване на убежище, както и копие от неговото/нейното разрешение за временно пребиваване в приемащата страна. Администрацията на ФИФА и под-комисията разбират, че споменатите документи може да съдържат привилегирани и/или чувствителни данни. Поради това те ще бъдат третирани като строго поверителни и ще бъдат използвани само в рамките на второстепенното приложение. По-специално, те няма да бъдат разкривани, при никакви обстоятелства, изцяло или частично, на трети страни, които не участват в процеса на вземане на решения, свързани с въпросното второстепенно приложение.
5. Копие от решението на компетентния национален орган относно текущото правно попечителство на непълнолетния играч.
6. Декларация за съгласие, издадена от страната, която има попечителство над непълнолетния играч, която дава съгласие за регистрацията на играча в клуба на футболната асоциация на страната домакин.
7. Декларация относно текущата ситуация и местонахождението на биологичните родители на играча, предоставена от непълнолетния играч или от асоциацията на страната домакин на играча, или от всеки друг компетентен орган.
8. Декларация, издадена от футболната асоциация на страната домакин на малолетния играч, в която се посочва дали клубът, в който играчът желае да бъде регистриран, е професионален или чисто аматьорски (клуб без професионален отбор и без правни, финансови или фактически връзки с професионален клуб).
9. Декларация, издадена от непълнолетния играч, посочваща дали той/тя някога е бил регистриран за клуб в неговата/нейната родна страна (или друга страна) и ако е така, дали играчът е бил регистриран преди като аматьор или професионалист; този документ се изисква само в случай на международен трансфер.
10. Такова искане трябва, когато е възможно, да бъде придружено от потвърждение дали играчът е регистриран в момента или някога е бил регистриран в клуб в асоциацията на неговата родна страна (или друга държава) и, ако е така, датата, на която той изигра последния официален мач за този клуб. В случай на съмнения относно регистрацията в клуб в страната на националността на играча и евентуален бивш клуб, се изисква потвърждение, издадено от отдела за статус на играчите на ФИФА дали играчът наистина е бил регистриран в този клуб.

РЪКОВОДСТВО

Обстоятелство Изключение: Чл. 19 ал. 2 е) от ПСТФ <i>"Футболистът е на студентски обмен, посещаващ академична програма в чужбина"</i>		Документи, които трябва да се подадат																					
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12										
Новият клуб на играча има чисто аматьорски статут (клуб без професионалист екип и без правни, финансови или фактически връзки с професионален клуб)	Продължителността на програмата за академично обучение на играча в чужбина и продължителността на предвидената регистрация на играча е по-малко от година																						
	Продължителността на програмата за академично обучение на играча в чужбина е повече от година, но футболистът навършва 18 след по-малко от година.																						
	Продължителността на програмата за академично обучение на играча в чужбина е повече от година, но от нея остава по-малко от година																						

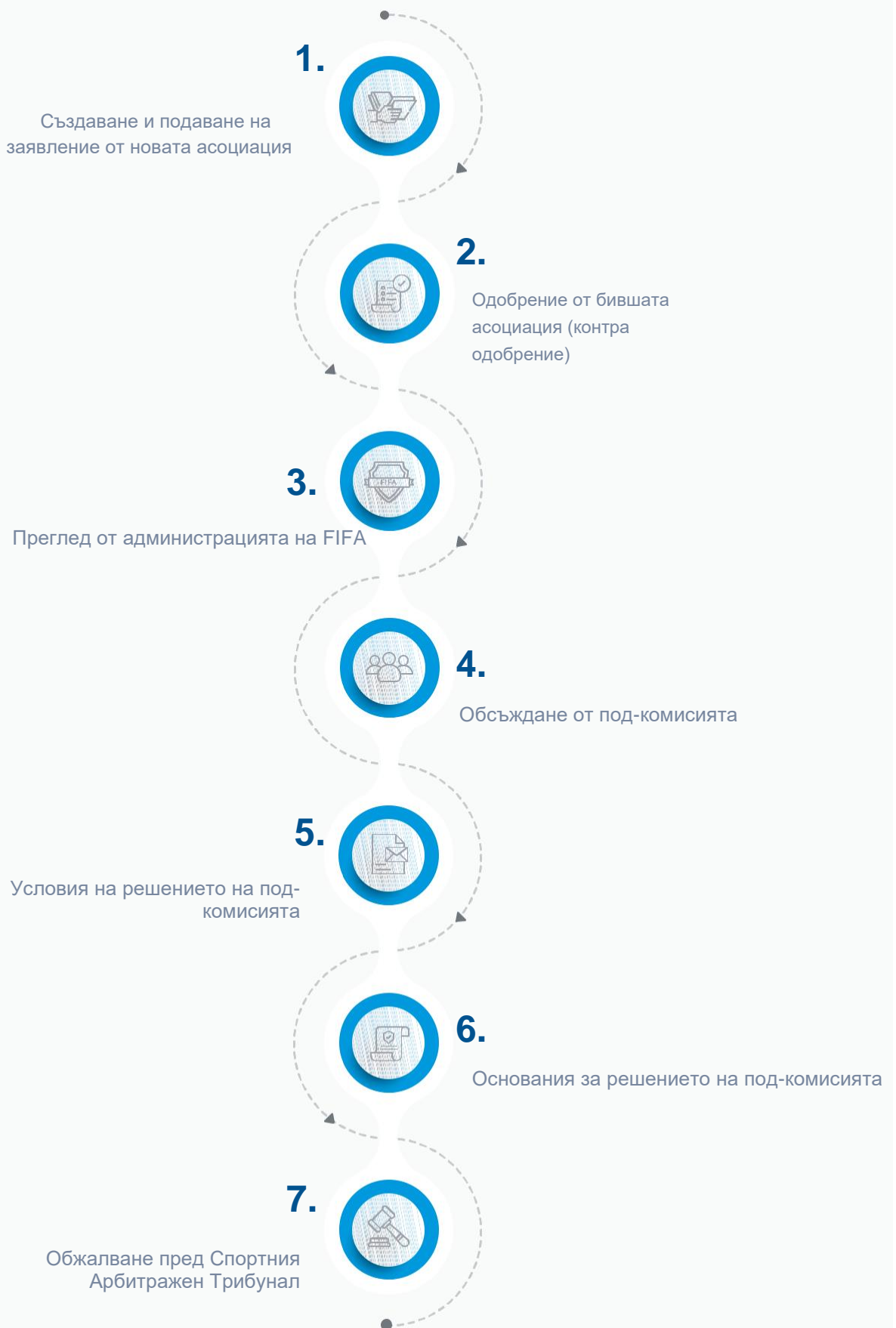
- Доказателството за раждане трябва да съдържа датата на раждане и родството на играча.
- Като например издадена от държавна агенция лична карта или паспорт.
- Официална информация относно програмата за обмен (име, цел, финансиране, продължителност и др.), предоставена от организаторите на програмата за обмен.
- Копие от регистрационния формуляр за съответната програма за обмен, подписано от непълнолетния играч и/или неговите родители.
- Потвърждение, издадено и подписано от организаторите на програмата за обмен или родителите на непълнолетния играч, че непълнолетният играч ще се върне в родната си страна след завършване на програмата.
- Потвърждение, издадено и подписано от академичната институция на непълнолетния играч (училище/колеж) в неговата/нейната държава домакин, което посочва датите на предвидената продължителност на съответните обучения и включва подробен график на часовете на играча.
- Потвърждение за участието на играча в съответната програма за обмен, издадено от академичната институция на непълнолетния играч в неговата/нейната страна.
- Специфични подробности относно надзора и настаняването на непълнолетния играч по време на програмата за обмен, които включват по-специално точното име и адрес на родителите домакини на играча.
- Декларация, издадена от футболната асоциация на страната домакин на малолетния играч, в която се посочва дали клубът, в който играчът желае да бъде регистриран, е професионален или чисто аматьорски (клуб без професионален отбор и без правни, финансови или фактически връзки с професионален клуб), както и точните начални и крайни дати на предвидената регистрация на играча.
- Декларация за съгласие, издадена от родителите домакини на непълнолетния играч, която дава съгласие за регистрацията на играча в клуба на футболната асоциация на страната домакин.
- Декларация за съгласие, издадена от собствените родители на непълнолетния играч, която се съгласява с регистрацията на играча в клуба на футболната асоциация на страната домакин.

РЪКОВОДСТВО

<p style="text-align: center;">Изключение: Чл. 19 ал. 3 и 4 от ПСТФ</p> <p style="text-align: center;"><i>„Играчът се регистрира за първи път и е живял непрекъснато за последните пет години в страната на предвидената регистрация преди това заявление“</i></p>	Необходими документи			
	player. Employment of the contract	Pr oof of birth (birth certificate) of the player ²	Proof nationality the player ³	Proof of residence of the player ⁴
<p style="text-align: center;">Обстоятелства</p> <p>Футболистът е живял непрекъснато през последните пет години в държавата, в която възнамерява да се регистрира, преди подаване на заявлението</p>	✓	✓	✓	✓

1. Тази документация се изисква само в случай на регистрация на професионален играч. В такъв случай предоставеният договор трябва да съдържа всички съществени елементи (включително начална и крайна дата, възнаграждение, подписи и др.), както и приложенията към него.
2. Доказателството за раждане трябва да съдържа датата на раждане и родството на играча.
3. Като например издадена от правителството лична карта или паспорт.
4. Доказателството за пребиваване трябва да е издадено наскоро и да посочва началната дата на пребиваване на играча на текущия адрес. Алтернативно, асоциацията може да представи училищните досиета на играча, надлежно подписани и наскоро издадени от съответната академична институция, при условие че тези досиета ясно показват, че играчът е бил записан без прекъсване през последните пет години в посочената институция.

ПРОЦЕС НА КАНДИДАСТВАНЕ НА МАЛОЛЕТЕН



ПРОЦЕС

1. Създаване и подаване на заявление от новата асоциация

След като събере всички задължителни документи от играча, неговия/нейния родител(и) и/или свързания клуб, новата асоциация ще бъде отговорна за създаването на заявление за малолетния футболист и въвеждането на цялата необходима информация в TMS (вж. чл. 5) от Приложение 2 към ПСТФ).

За всяко заявление за малолетен, новата асоциация трябва да качи задължителните документи в PDF формат (прегледът на съответните документи, които трябва да бъдат качени в зависимост от различните индивидуални обстоятелства около международното преместване на малолетен играч, може да бъде намерен в Ръководството за кандидатстване за малолетни лица – вж. .страници 5 до 11).

2. Одобрение от бившата асоциация (контра одобрение)

Ако бъде подадено искане за одобрение на международен трансфер (освен когато се позовават на хуманитарни причини), бившата асоциация ще получи достъп до документите в TMS. След това ще има седем дни, за да (i) представи изявление чрез TMS във връзка със заявлението за малолетен и (ii) или да одобри, или да оспори посоченото заявление (вж. чл. 6, параграфи 1 и 2 от Приложение 2 към ПСТФ).

Ако няма отговор от бившата асоциация в рамките на седем дни, заявката автоматично ще бъде предадена на FIFA чрез TMS за преглед и решение.

3. Преглед от администрацията на FIFA

След получаване от администрацията на FIFA, заявлението за малолетен се възлага на отговорник за прегледа на информацията и подадената документация.

По време на прегледа администрацията на FIFA може да изиска допълнителна информация и/или документация чрез TMS от участващите страни, за да допълни първоначално подаденото заявление. Засегнатата страна трябва да изпрати своя отговор, заедно с исканата информация и/или документация, чрез TMS в определения срок.

След като прегледът приключи, администрацията на ФИФА прави предложение, което се изпраща – заедно с молбата за малолетен – до члена(овете) на подкомисията за решение. Трябва да се отбележи, че предложението, направено от администрацията на ФИФА към член(овете) на подкомисията е просто (необвързваща) препоръка.

4. Решение на под-комисията

При получаване на заявление за непълнолетен футболист, членовете на под-комисията анализират случая и подават своето решение в TMS.

5. Условия на решението на под-комисията

След като членът(овете) на под-комисията представи(ят) решението в TMS, условията на решението ще бъдат законно (и автоматично) съобщени на съответната асоциация(а) чрез TMS (вж. член 9, параграфи 1 и 2 от Приложение 2 към ПСТФ).

В условията на решението трябва да е посочено дали заявлението е „Одобрено“, „Отхвърлено“ или „Недопустимо“.

Ако заявлението за малолетен е прието/одобрено, съответните страни могат да продължат със съответните стъпки, водещи до трансфера на футболиста или първата му регистрация /картотекиране/.

6. Основание за решението на под-комисията

Съответната(ите) асоциация(и) разполага(т) с десет дни от датата на уведомяване за условията на решението, за да поиска мотивите на решението. Ако това не бъде направено, решението ще стане окончателно и обвързващо (вж. чл. 9, ал. 2 от Приложение 2 към ПСТФ).

Ако асоциация поиска основанията за решението, мотивираното решение ще бъде съобщено на асоциацията(ите) в пълна писмена форма чрез TMS.

7. Обжалване пред Спортния Арбитражен Съд

Съгласно Чл. 58 ал. 1 от Устава на FIFA, решението на под-комисията може да бъде обжалвано пред Спортния Арбитражен Съд (**САС**) в срок от 21 дни от обявяване на мотивите/основанията за решението.

Често задавани въпроси (ЧЗВ)

УВОД КЪМ ЧЗВ

През годините бяха повдигнати няколко въпроса относно процеса на кандидатстване за малолетни лица (вж. член 19, параграф 4 от ПСТФ във връзка с приложение 2). Някои от тях, които са били често задавани, са събрани в този раздел, за да предоставят практически съвети, като същевременно изясняват различни аспекти и ситуации, на които администрацията на FIFA се е натъквала при заявления за малолетни, които е получавала в миналото.

Въпросите са групирани от общи към специфични въпроси, свързани с всяко от изключенията на чл. 19 от ПСТФ.

И накрая, имайте предвид, че често задаваните въпроси са предназначени просто да служат като насоки за административния процес на заявления за малолетни в TMS, но по никакъв начин не могат да повлияят на решения, които да бъдат взети от подкомисията.

I. ОБЩИ ВЪПРОСИ

1. Кога се осъществява международен трансфер или първа регистрация на малолетен футболист?

Ако непълнолетен играч никога в живота си не е бил регистриран в асоциацията за да играе организиран футбол и иска да бъде регистриран (за първи път) в клуб, членуващ в асоциация-членка, неговата/нейната регистрация представлява първа Регистрация.

Ако непълнолетен играч е регистриран в асоциацията и сега иска да бъде регистриран в нов клуб, свързан с друга асоциация, неговата/нейната регистрация в неговия/нейния нов клуб представлява международен трансфер, т.е. споменатото преместване ще бъде предмет на Сертификат за международен трансфер (ИТС) по чл. 9 от ПСТФ.

2. Първата регистрация на национален малолетен футболист подлежи ли на одобрение от под-комисията?

Съгласно чл. 19 ал. 3 от ПСТФ се прилагат разпоредбите на чл. 19 (включително тези, свързани със задължителното предварително одобрение на под-комисията) също се прилагат за всеки играч, който (i) никога преди това не е бил регистриран в клуб, (ii) не е гражданин на страната, в която той/тя желае да бъде регистриран за първи път и (iii) да не е живял непрекъснато през последните пет години в посочената страна.

Като такава, първата регистрация на непълнолетен играч с националността на страната, в която той/тя желае да бъде регистриран, не подлежи на одобрение от под-комисията.

В това отношение трябва да се отбележи, че е отговорност на асоциацията, която желае да регистрира играча, да действа с дължимата грижа, когато разследва дали играчът е бил регистриран преди това или не.

3. Международен трансфер на малолетен футболист подлежи ли на одобрение от под-комисията?

Когато се осъществи международен трансфер на малолетен играч, т.е. когато е необходимо издаването на ИТС, винаги се изисква предварителното одобрение от под-комисията, независимо от националността на малолетния играч, тоест също и в случаите, когато малолетният играч е гражданин на страната, в която желае да бъде регистриран.

4. Какво е положението за малолетен футболист, който е престанал да играе футбол, и в следствие желае да бъде (пре-)регистриран?

В тази конкретна ситуация професионалистите, които прекратяват кариерата си след изтичане на договорите си, и аматьорите, които прекратяват дейността си, остават регистрирани в асоциацията на последния си клуб за период от 30 месеца (срв. чл. 4 от ПСТФ).

Като такъв, ако непълнолетен играч е бил регистриран преди това в асоциацията, но впоследствие е спрял да играе, датата на последното му/й участие за предишния му клуб в официален мач трябва да бъде взета под внимание, за да се определи дали неговият/нейният регистрация в новия клуб представлява потенциален

1. Вижте дефиниция номер 6 в ПСТФ.
2. Вижте също и въпрос 1.

(международен) трансфер (ако неговото/нейното последно участие за предишния клуб в официален мач е било по-малко от 30 месеца преди визираната регистрация) или първа регистрация (ако неговото/нейното последно участие за предишния клуб в официален мач е било повече от 30 месеца преди визираната регистрация).

5. Какъв е стандартът за доказване, използван от подкомисията, за да оцени дали едно от изключенията е изпълнено?

В съответствие с юриспруденцията на подкомисията, асоциацията членка, кандидатстваща за регистрация на чуждестранен малолетен играч въз основа на едно от изключенията на чл. 19 ал. 2 от ПСТФ трябва да докаже „извън разумно съмнение“, че изискванията на посоченото изключение са изпълнени.

6. Колко стари могат да бъдат документите, подадени в контекста на заявлението за непълнолетен футболист?

Като общо правило подкомисията счита, че когато е възможно, предоставените документи трябва да са издадени наскоро.

По-специално, съгласно постоянната съдебна практика на подкомисията, повечето от представените документи (по-специално съответното доказателство за пребиваване) трябва да са издадени:

- (i) По-малко от шест месеца преди подаването на заявлението за непълнолетния футболист в TMS от съответната асоциация-членка, в случай че заявлението е подадено от името на напълно аматьорски клуб (вижте чл.2 от ПСТФ); или
- (ii) По-малко от три месеца преди подаването на заявлението за непълнолетния футболист в TMS от съответната асоциация-членка, в случай че заявлението е подадено от името на професионален клуб.

7. Are the decisions rendered by the sub-committee published?

В съответствие с чл. 20 от Правилата, регулиращи процедурите на Комитета за статута на играчите и Камарата за разрешаване на спорове, администрацията на ФИФА може да публикува решения, издадени от Комитета за статут на играчите или Камарата за разрешаване на спорове. Тази разпоредба важи и за решенията, взети от подкомисията.

Независимо от това, за да защити неприкосновеността на личния живот и/или безопасността на участващите страни, като същевременно има предвид поверителността на информацията и документацията, предоставена в контекста на заявление за непълнолетен (вж. въпрос 8 по-долу), администрацията на FIFA ще публикува само анонимизирани и/или редактирани версии на решенията, приети от подкомисията.

Решенията се публикуват на legal.fifa.com.

3. CAS 2013/A/3140 A. v. Atlético Madrid & RFEF & FIFA, CAS 2015/A/4312 John Kenneth Hilton v. FIFA and CAS 2017/A/5244 Oscar Bobb & Associação Juvenil Escola de Futebol Hernâni Gonçalves v. FIFA.

8. Какво може да се каже за защитата на данните по отношение на документацията, която трябва да бъде предоставена в TMS в контекста на заявлението на непълнолетен футболист?

Информацията, предоставена в TMS и съдържаща се в системата, е строго поверителна.

Това е още по-важно за администрацията и подкомисията на ФИФА по отношение на документи и информация, свързани с непълнолетни и/или техните родители.

Администрацията на ФИФА и подкомисията потвърждават, че споменатите документи може да съдържат класифицирани и/или чувствителни данни. Следователно те се третират при строга конфиденциалност и се използват само в рамките на заявлението на непълнолетен футболист. По-специално, тази информация при никакви обстоятелства няма да бъде разкривана, изцяло или частично, на трети страни, които не участват в процеса на вземане на решения, свързани с въпросното заявление (такива трети страни могат да включват органите на бившата страна на играча и страната на произход на играча, в случаите, когато се позовават на хуманитарни причини – виж също отговора на въпрос 14 по-долу).

II. ЧЛ. 19 АЛ. 2 А) ОТ ПСТФ – ОБЩИ УСЛОВИЯ

9. Какви основания – освен тези, свързани с работата – са включени в обхвата на това изключение?

Въпреки че работата се признава за най-честата причина, караща семейството да се премести от една страна в друга, подкомисията признава други причини като основание за преместване, включително :

- по-добро образование на играча и/или неговите родители;
- по-добри условия на живот;
- връщане в страната на произход;
- събиране на семейството;
- инвестиции;
- медицински причини; и
- пенсиониране.

Горепосоченият списък очевидно не е изчерпателен и служи само като насока за типа причини, които са били изтъквани в контекста на незначителни заявления, подадени до подкомисията в миналото.

Във връзка с горното, за да се улесни процеса, асоциациите могат да представят обяснителна декларация от родителите на играча относно причината, която ги е накарала да се преместят в новата страна, заедно със съответните документални доказателства, подкрепящи тази декларация, като например:

- училищни сертификати, посочващи датата на записване на играча (ако преместването е настъпило поради образователни причини);
- доказателство за пребиваване от роднини (ако е приложимо), живеещи в държавата, в която са се преместили родителите на играча (ако преместването е станало за събиране на семейството или ако родителите на играча се върнат в страната си на произход);
- медицински свидетелства в подкрепа на посочената медицинска причина, ако е приложимо;
- доказателство за инвестиция, направена в новата държава, като посочва по-специално причините за тази инвестиция и датата, на която е направена.

За изчерпателност трябва да се изясни, че независимо от посочената причина, тези заявления са приети от подкомисията само в ситуации, в които е ясно, че родителите на играча са се преместили в новата страна поради посочената причина, а не за футболната кариера на играча.

10. При какви обстоятелства ще бъде приет играч, който се премества само с един родител?

В съответствие с юриспруденцията на подкомисията, преместването на играча само с един родител е допустимо при следните обстоятелства:

- (i) играчът се присъединява към родител, който вече живее в чужбина и който има споделено (или пълно) попечителство над играча (необходимо е съгласието на другия родител в случай на споделено попечителство);
- (ii) играчът се присъединява към родител, който вече живее в чужбина след смъртта на другия родител;
- (iii) играчът се присъединява към родител, който вече живее в чужбина, след като национален съд присъди пълно попечителство над играча на този родител; и
- (iv) играчът се премества в чужбина с родител, който е попечител по причини, които не са свързани с футбола (в такива случаи е необходимо съгласието на другия родител и/или доказателство за попечителство).

Горепосоченият списък очевидно не е изчерпателен и служи само като насока за типа причини, които са били изтъквани пред подкомисията в миналото.

11. При какви обстоятелства ще бъде приет играч, който се мести без родителите си?

В контекста на изключението, посочено в чл. 19 ал. 2 а) от ПСТФ, подкомисията е признала, само при много ограничени обстоятелства, възможността играч да се премести в нова страна без родителите си.

По-специално, подкомисията е приела заявления при следните много стриктни обстоятелства:

- (i) Законното настояничество на играча е отнето от родителите на играча от национален съд и е предоставено на трето лице или роднина;
- (ii) Законното настояничество на играча е отнето от родителя, който е попечител, от национален съд и е предоставено на трето лице или роднина; и
- (iii) Родителите на играча са починали, в резултат на което законното настояничество на играча е възложено на трето лице или роднина.

III. ЧЛ. 19 АЛ. 2 А) ОТ ПСТФ – КОНКРЕТНИ СИТУАЦИИ

12. Възможно ли е да бъде прието заявление, ако родителите на играча се преместват в новата страна поради футболната кариера на един от родителите на играча?

Този въпрос е повдиган многократно в ситуации, в които един от родителите на играча (i) е (професионален) футболист, футболен треньор или работи във футболната индустрия, и (ii) се е преместил със семейството си в нова държава в резултат на професионална възможност.

Въпреки че буквално казано, в такива случаи преместването на родителите на играча е „свързано с футбола“, подкомисията изясни няколкократно, че (i) разпоредбата на чл. 19 ал. 2 а) има за цел да предотврати преместванията на родителите, мотивирани от футболната кариера на играча, и (ii) споменатото изключение може да бъде приложимо за ситуации, в които преместването е мотивирано от футболната кариера на един от родителите на играча.

13. Родителите на играча не са напуснали страната си на пребиваване, докато непълнолетният играч е бил регистриран в клуб в чужбина. Сега играчът иска да бъде регистриран отново в клуб в държавата на пребиваване на родителите си. Как трябва да се обработват такива случаи?

Ситуацията се отнася за случаи, в които:

(i) непълнолетният играч е бил регистриран преди това в чужбина на основание чл. 19 ал. 2 б) или чл. 19 ал. 2 д) от RSTP и сега иска да бъде регистриран (отново) в държавата, където живеят родителите му; или

(ii) непълнолетният играч е бил регистриран преди това в чужбина на основание чл. 19 ал. 2 в) от RSTP, докато все още живее с родителите си в държавата им на пребиваване, и сега иска да бъде регистриран (отново) в държавата, в която пребивават неговите/нейните родители.

Съгласно строгата редакция на ПСТФ, посочените обстоятелства не попадат в обхвата на изключението на чл. 19 ал. 2 а) от ПСТФ, което като общо правило изисква преместване на родителите на играча. Въпреки това се счита, че ситуация, при която играчът винаги е живял или живее отново със своите родители в тяхната страна на пребиваване, без те да се местят, е в съответствие с ratio legis на чл. 19 ал. 2 а) от ПСТФ.

Беше изяснено, че асоциацията-членка, която желае да регистрира непълнолетен играч при тези обстоятелства, трябва да подаде заявление въз основа на изключението, посочено в чл. 19 ал. 2 а) от ПСТФ.

В такива случаи асоциацията-членка трябва да предостави – в допълнение към документацията, вече изброена в Ръководството за кандидатстване за непълнолетни лица (вж. страница 5) – обяснителна декларация, заедно с доказателства, че родителят(ите) на играча е/са пребивавали непрекъснато в държава, в която играчът желае да играе, докато преди това е бил регистриран в чужбина. Споменатата документация трябва да бъде качена в TMS в категорията „Други“.

14. Причината „Непълнолетният играч се мести по хуманитарни причини, придружен от родителите си“ в TMS допълнително изключение ли е от изброените в чл. 19 ал. 2 от ПСТФ?

Не.

Горепосоченото основание не е допълнително изключение от общия принцип, разписан в чл. 19 ал. 1 от ПСТФ, а по-скоро ситуация, която по принцип би попаднала в чл. 19 ал. 2 а) от ПСТФ.

Въпреки това, заявления, основани на причината „Непълнолетният играч се мести по хуманитарни причини, придружен от своите родители“ изискват специфична (и отделна) процедура, за да се гарантира подходящата защита на непълнолетния играч и неговото/нейното семейство.

В интерес на истината, в съответствие с циркуляра на ФИФА №. 1635, ако асоциация подаде заявление преди международния трансфер на непълнолетно лице, което се мести по хуманитарни причини (ако той/тя е бил регистриран преди това в асоциацията на неговата/нейната националност или друга асоциация) чрез TMS, бившата асоциация няма да има достъп до информацията, съдържаща се в него, няма да бъде поканен да предоставя коментари и няма да бъде уведомен за решението на подкомисията.

IV. ЧЛ. 19 АЛ. 2 В) ОТ ПСТФ

15. Приложимо ли е изключението за първи регистрации на играчи?

Въпреки че първата регистрация на непълнолетно лице не попада строго в обхвата на чл. 19 ал. 2 б) от ПСТФ, който изисква трансфер в рамките на Европейския съюз (ЕС) или Европейското икономическо пространство (ЕИП), играч, който не е бил регистриран преди това и е гражданин на държава от ЕС или ЕИП, също ще се възползва от принципа на свободно движение в рамките на ЕС въз основа на посоченото изключение.

Съгласно утвърдената юриспруденция на подкомисията, това изключение е приложимо за първи регистрации в ситуации, при които непълнолетен играч, който е гражданин на държава от ЕС или ЕИП, желае да бъде регистриран за първи път в държава от ЕС/ЕИП.⁴

16. Как се прилага изключението за международни трансфери?

The Международният трансфер на играч от държава от ЕС/ЕИП в друга страна от ЕС/ЕИП – независимо от националността на играча – строго погледнато винаги попада в обхвата на чл. 19 ал. 2 б) от ПСТФ, който се отнася до трансфери, извършвани на територията на ЕС или ЕИП.

Съгласно вече обширната юриспруденция на подкомисията, потвърдена от Спортния арбитражен съд (CAS), в интерес на запазването на принципа на равно третиране, международният трансфер от страни извън ЕС/ЕИП към ЕС/ЕИП на малолетен играч, който е гражданин на държава-членка на ЕС/ЕИП, трябва да се третира по същия начин като трансфер в рамките на ЕС/ЕИП на малолетен играч, който е гражданин на държава-членка на ЕС/ЕИП, и като такъв се възползва от разпоредбите на чл. 19 ал. 2 б) от ПСТФ.

За целите на реда, ако държавата на асоциация-членка има двустранно споразумение за свободно движение на работещи в ЕС и/или ЕИП, тази асоциация-членка потенциално би могла също да се възползва от изключението в чл. 19 ал. 2 б). Съответното сдружение трябва да предостави копие от съответния закон/приложимите разпоредби на закона, които му предоставят такова право.

17. По отношение на чл. 19 ал. 2 б) i. от ПСТФ, как може да се докаже/установи, че предоставяното футболно образование е „в съответствие с най-високите национални стандарти“?

В съответствие със съответната юриспруденция на подкомисията, футболното образование и/или обучение „в съответствие с най-високите национални стандарти“ като общо правило се установява въз основа на финансовите инвестиции на всеки съответен клуб в обучението на млади играчи .

По отношение на мъжкия футбол оценката за това дали даден клуб осигурява адекватно футболно образование и/или обучение „в съответствие с най-високите национални стандарти“ се прави главно, като се вземе предвид годишната класификация на клубовете на асоциацията в категории на обучение от I до IV (вж. , член 4 от Приложение 4 към ПСТФ и Циркуляр на FIFA № 1726).

4. Одобрението на подкомисията преди първата регистрация на непълнолетния играч обаче се изисква само ако последният няма гражданство на държавата от ЕС/ЕИП, където той/тя желае да бъде регистриран за първи път (виж също въпрос 2 по-горе).

5. CAS 2012/A/2862 FC Girondins de Bordeaux v. FIFA and CAS 2016/A/4903 Club Atlético Vélez Sarsfield v. The FA & Manchester City & FIFA.

По отношение на женския футбол, както и на футзала, тъй като такава класификация не съществува, вместо категория на обучението, трябва да се представи декларация от съответната асоциация, потвърждаваща, че клубът на кандидата е „в съответствие с с най-високите национални стандарти“ в обучението по женски футбол / футзал в страната (заедно с всяка свързана документация, доказваща съответната декларация).

18. По отношение на чл. 19 ал. 2 б) i. на ПСТФ, има ли минимално футболно образование и/или обучение, което да се предоставя седмично от клуба на играча?

До момента, подкомисията не е въвела минимално изискване.

Съответната оценка се прави за всеки отделен случай, като се вземат предвид различни критерии, като отбора, с който играчът тренира, и вида и честотата на предоставяните тренировки и обучение.

19. По отношение на чл. 19 ал. 2 б) ii. на ПСТФ колко часа академично обучение се считат за достатъчни?

Съгласно утвърдената юриспруденция на подкомисията и като въпрос на принцип, академично натоварване от осем часа седмично се счита за минимално изискване, за да се позволи на играча да изгражда кариера, различна от футбола, ако той/ тя прекрати своята кариера на играч. Тази оценка обаче се извършва за всеки отделен случай поради различните съществуващи академични курсове и предмети.

20. По отношение на чл. 19 ал. 2 б) ii. на ПСТФ, приема ли се от подкомисията дистанционно обучение и/или онлайн класове?

Да.

Дистанционното обучение и/или онлайн класовете се приемат от подкомисията в случаите, когато:

- (i) академичната институция, предоставяща дистанционно обучение и/или онлайн класове, потвърди записването на играча в съответния академичен курс;
- (ii) счита се, че споменатият академичен курс позволява на играча да преследва друга кариера, ако той/тя спре да играе футбол;
- (iii) академичното натоварване отговаря на минималните изискванията, посочени по-горе (вж. въпрос 19 по-горе); и
- (iv) новият клуб на играча назначава наставник на играча, който носи отговорността да гарантира, че последният надлежно посещава съответните курсове за дистанционно обучение/онлайн класове.

Трябва да се подчертае, че във всеки случай подобни ситуации се анализират за всеки отделен случай от подкомисията, като се вземе предвид естеството на академичния курс, в който играчът е записан.

- 21. По отношение на чл. 19 ал. 2 б) ii. на ПСТФ, изисква ли се непълнолетен играч да ходи на училище в ситуации, при които в новата страна, в която той/тя желае да бъде регистриран, непълнолетните от 16 до 18 вече не са задължени да придобиват академично образование?**

Да.

ПСТФ постановява разпоредби, съгласно които непълнолетният играч да посещава или академичен курс в училище, или да премине професионално образование и/или обучение в допълнение към своето футболно обучение, което ще му/й позволи да преследва кариера, различна от футбола, ако той/тя спре да играе професионален футбол.

В съответствие с юриспруденцията на подкомисията, асоциацията-членка, кандидатстваща за регистрация на непълнолетния играч, трябва да предостави доказателство, че образователната пътека, в която участва играчът, ще му/й позволи да преследва друга кариера, ако той/тя спре да играе футбол.

- 22. По отношение на чл. 19 ал. 2 б) ii. на ПСТФ, задължен ли е непълнолетен играч да посещава академичен курс, ако (i) той/тя вече е завършил гимназия или съответния курс, който/тя е следвал в предишната си страна, или (ii) той/тя вече е завършила задължително образование в родината си?**

В съответствие с духа на ПСТФ и юриспруденцията на подкомисията, от играча ще се изисква да следва академичен курс, професионално образование и/или обучение (вж. въпроси 19, 20 и 21 по-горе), които биха му позволили/тя да преследва кариера, различна от футбола.

V. ЧЛ. 19 АЛ. 2 С) НА ПСТФ

23. Какво се счита за „местоживеене на играча“?

В съответствие със юриспруденцията на подкомисията, местожителството (или домът) на играча винаги се счита за основния адрес, където пребивават родителите на играча.

С други думи, всяко второ място на пребиваване на родителя(ите) на играча или мястото на пребиваване на роднина/трето лице не може да се счита за „местожителство на играча“.

Подкомисията винаги е считала, че такова тълкуване е необходимо, за да се поддържа ratio legis на разпоредбите относно защитата на непълнолетните.

24. Могат ли тренировъчните съоръжения на клуба да се считат за „централата на клуба“?

По правило изискванията за разстояние се измерват от и до седалището на клуба, т.е. мястото, където клубът има регистрирано седалище.

Като каза, че в някои случаи подкомисията счита, че съоръженията за тренировки на клуба или стадионът на клуба могат да бъдат взети предвид за целите на съответните изчисления, при условие че са спазени съответните изисквания за разстояние.

25. Как се изчисляват изискванията за разстояние?

В Чл. 19 ал. 2 с) на ПСТФ ясно са посочени следните кумулативни изисквания:

- (i) разстоянието между дома на играча и общата граница не трябва да надвишава 50 км;
- (ii) по същия начин разстоянието между централата на клуба и общата граница не трябва да надвишава 50 км; и
- (iii) общото разстояние между дома на играча и седалището на клуба не трябва да бъде повече от 100 км.

ПСТФ, обаче, не посочва изрично как трябва да се изчислява гореспоменатото разстояние.

В тази връзка и в съответствие със съответната юриспруденция на подкомисията, изискванията за разстояние се изчисляват, както следва:

- (i) Изчисляването на разстоянието от 50 км между дома на играча и (най-близката) обща граница се основава на праволинейното разстояние от точка до точка (известно още като „по права линия“) между двете съответни места;
- (ii) Изчисляването на разстоянието от 50 км между централата на клуба и (най-близката) обща граница се основава на праволинейното разстояние от точка до точка (известно още като „по права линия“) между двете съответни места;
- (iii) Изчисляването на разстоянието от 100 км между дома на играча и централата на клуба се основава на разстоянието на „маршрута на пътуване“ между двете съответни местоположения.

Такива изчисления могат да се правят с различни уебсайтове (като Google Maps). Съответните разпечатки могат да бъдат предоставени като подкрепящи доказателства.

Моля, вижте по-долу няколко примера за изчисление:

The player lives in city Y of country A.

The player wants to be registered with club X located in neighbouring country B.

The player's address in city Y is located 23km (point-to-point distance) from the (closest) common border between country_A and country B.

Club X's seat is located 11km (point-to-point distance) from the (closest) common border between country A and country B.

The "route travel" between the player's address and the club's seat is 37km.

The distance requirements of art. 19 par. 2 c) **are cumulatively met**.

Situation 2

The player lives in city Y of country A.

The player wants to be registered with club X located in the neighbouring country B.

The player's address in city Y is located 54km (point to point distance) from the (closest) common border between country_A and country B.

Club X's seat is located 15km (point to point distance) from the (closest) common border between country A and country B.

The "route travel" between the player's address and the club's seat is 70km.

Assessment

The distance requirements of art. 19 par. 2 c) **are not cumulatively met** since the player's address is located more than 50 km from the (closest) common border.

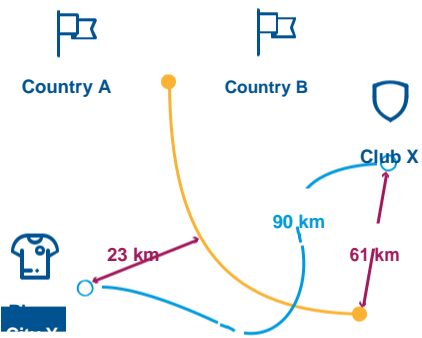
Border

Road from Player's address to Club x's seat

Такива изчисления могат да се правят с различни уебсайтове (като Google Maps). Съответните разпечатки могат да бъдат предоставени като подкрепящи доказателства.

Моля, вижте по-долу няколко примера за изчисления:

Situation 3



The player lives in city Y of country A.


The player wants to be registered with club X located in neighbouring country B.

The player's address in city Y is located 23km (point-to-point distance) from the (closest) common border between country_A and country B.

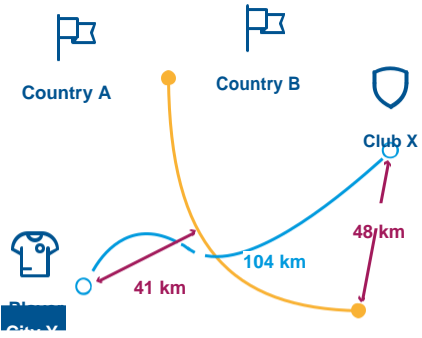
Club X's seat is located 61km (point-to-point distance) from the (closest) common border between country A and country B.

The "route travel" between the player's address and the club's seat is 90km.

Assessment

 The distance requirements of art. 19 par. 2 c) **are not cumulatively met** since the club's seat is located more than 50km from the (closest) common border.

Situation 4



The player lives in city Y of country A.


The player wants to be registered with club X located in neighbouring country B.

The player's address in city Y is located 41km (point-to-point distance) from the (closest) common border between country_A and country B.

Club X's seat is located 48km (point-to-point distance) from the (closest) common border between country A and country B.

The "route travel" between the player's address and the club's seat is 104km.

Assessment

 The distance requirements of art. 19 par. 2 c) **are not cumulatively met** since the "route travel" from the player's address to the club's seat is more than 100km.

 Border

 Road from Player's address to Club x's seat

VI. ЧЛ. 19 АЛ. 2 С) НА ПСТФ – КОНКРЕТНИ СИТУАЦИИ

26. Родителят(ите) на играча се е преместил(и) в нова държава по причини, които не са свързани с футбола, и играчът желае да бъде регистриран в клуб, намиращ се в съседна държава на новата страна на пребиваване на неговия(ите) родител(и). Как трябва да се разглежда такъв случай?

Асоциацията-членка, която желае да подаде заявление въз основа на такива обстоятелства, трябва да приложи изключението, посочено в чл. 19 ал. 2 в) от ПСТФ.

В случай на международен трансфер, ще трябва да се избере в TMS асоциацията, в която играчът е бил регистриран преди това като бивша асоциация на играча (а не държавата, в която играчът (сега) пребивава с неговия/нейния родител(и).

В такива случаи новата асоциация ще трябва да представи – заедно с документацията, която вече е изброена в Ръководството за кандидатстване за непълнолетни лица (вж. страница 8) – съответното доказателство, че преместването на единия или двамата родители на играча в новата им страна на пребиваване не е мотивирано от футболната кариера на играча, а именно обяснителна декларация от родител(и) на играча относно причината за преместването, заедно с документи, потвърждаващи посочената причина. Споменатата документация трябва да бъде качена в TMS в категорията „Други“.

В съответствие с юриспруденцията на подкомисията и въпреки че асоциацията-членка би поискала одобрението на подкомисията въз основа на изключението, посочено в чл. 19 ал. 2 в) от ПСТФ са спазени изискванията и на чл. 19 ал. 2 в) и чл. 19 ал. 2 а) от ПСТФ трябва да бъдат изпълнени кумулативно.

Моля, вижте по-долу практически пример:

Situation	Application to be submitted
<p>Играчът е регистриран с клуб в държава А и се мести с родителите си в държава В по причини, които не са свързани с футбола. Родителите на играча се установяват в град Z на държава В.</p> <p>Играчът желае да бъде регистриран в клуб, разположен в град X на държава С.</p> <p>Адресът на играча и неговите/нейните родители в град Z се намира на по-малко от 50 км от (най-близката) обща граница между държави В и С и на по-малко от 100 км от седалището на клуба, където играчът възнамерява да бъде регистриран в държава С В допълнение, клубът в град X се намира на по-малко от 50 км от (най-близката) обща граница между държави В и С.</p>	<p>Асоциацията-членка на държава С ще трябва да поиска одобрението на подкомисията преди искането на Сертификат за международен трансфер на играч от държава А, въз основа на изключението, посочено в чл. 19 ал.2 в) от ПСТФ и ще трябва да осигури:</p> <p>(i) Документацията, посочена в Ръководството за кандидатстване на непълнолетни лица (стр.8); и</p> <p>(ii) Документ(и) доказващ, че преместването на родителите на играча в държава В не е било мотивирано от футболната кариера на играча (да се качи в категорията „Други“).</p>

VII. ЧЛ. 19 АЛ. 2 D) ОТ ПСТФ

27. Винаги ли е необходимо решението на национален орган, даващ на играча статут на бежанец или „защитено лице“ за молба от непълнолетен?

Ако на футболиста е даден статут на бежанец, т.е. той/тя има разрешение за пребиваване, в което недвусмислено се посочва, че е бежанец, по принцип не е необходимо решение от националните власти, което му/й предоставя този статут. В този случай принципно е достатъчно копие от разрешението за пребиваване на футболиста.

Ако играчът е получил някакъв статут, различен от статут на бежанец, съответната асоциация-членка трябва да предостави.

- (i) копие от решението, взето от съответните национални органи, потвърждаващо, че играчът е „защитено лице“, което е напуснало страната си, за да защити своя живот или свобода, които са били застрашени в неговата/нейната бивша страна или страна на произход; или
- (ii) официална документация относно имиграционния статут на играча в новата страна, която би потвърдила, че той/тя е „защитено лице“, което е напуснало страната си, за да защити своя живот или свобода, които са били застрашени в неговата/нейната/ нейната предишна държава или страна на произход (напр. разрешение за пребиваване, заедно с копие от приложимия закон, въз основа на който играчът е получил въпросното разрешение и т.н.).

VIII. ЧЛ. 19, АЛ.2Е) ОТ ПСТФ**28. Подкомисията признава ли програми за обмен, организирани частно от семейството на играча и които не включват организатор на програма за обмен и/или предишното училище на играча?**

Подкомисията е приемала такива заявления в ограничени случаи, при условие че всички други изисквания на изключението също са изпълнени.

29. Длъжен ли е непълнолетен играч да продължи академично образование в чужбина, ако той/тя вече е завършил гимназия или съответния курс, който е следвал в предишната си страна?

В съответствие с текста на чл. 19 ал. 2 е) от ПСТФ, споменатото изключение е приложимо за играч (i), който е студент и (ii) който се премества без родителите си в друга държава временно (iii) по академични причини, за да се включи в програма за обмен .

В такъв случа, подкомисията досега е считала, че академичното образование на играча трябва да бъде основната причина за неговото/нейното преместване. С други думи, трябва да се установи, че играчът ще бъде записан в академичен курс в чужбина, за да може евентуално да се възползва от въпросното изключение.

IX. ЧЛ. 19 АЛ. 3 И 4 А) ОТ ПСТФ

30. Как се изчисляват петте години на непрекъснато пребиваване?

Подкомисията винаги е приемала, че асоциацията членка, която кандидатства за регистрация на чуждестранен малолетен играч на основание чл. 19 ал. 3 от ПСТФ трябва да докаже, че играчът е живял без прекъсване в страната на предвидената регистрация през последните пет години.

Петте години се броят (назад) от датата, на която заявлението за непълнолетния футболист е подадено в TMS от асоциацията, желаеща да регистрира този играч.

31. Какво ще стане, ако непълнолетен играч е пребивавал за значителен период от време в новата страна на предвидената регистрация, но по-малко от 5 години?

Въпреки че подкомисията извършва оценка за всеки отделен случай, изискванията относно непрекъснатото пребиваване на играча в страната на предвидената регистрация през последните пет години се прилагат много стриктно.

Предвид това, ако асоциация-членка не може да предостави доказателство, че играчът е пребивавал непрекъснато през последните пет години в нейната страна, тя трябва да разгледа другите изключения и да подаде заявление на базата на това, което най-точно отговаря на ситуацията на играча (например член 19, ал. 2 а) от ПСТФ, ако родителите на играча също са се преместили в страната на предвидената регистрация и ако тяхното преместване не е било свързано с футболната кариера на играча и т.н.), заедно с представяне на съответната документация, изброена в ръководството за кандидатстване на малолетни лица за въпросното изключение.

РЕФЕРЕНТНИ МАТЕРИАЛИ

РЕФЕРЕНТНИ МАТЕРИАЛИ

Циркулярна кореспонденция на FIFA

- №. 1726 – Правилник за статута и трансфера на футболисти – категоризация на клубове, периоди за регистрация и годност,
- №. 1709 – Поправки към Правилника за статута и трансфера на футболисти
- №. 1635 – Международен трансфер на футболисти
- №. 1587 – Международен трансфер на професионални непълнолетни футболисти
- №. 1576 – Ограничени изключения за непълнолетни

Решения на САС (Спортния Арбитражен Съд)

- CAS 2019/A/6301 Chelsea Football Club Limited v. FIFA
- CAS 2017/A/5244 Oscar Bobb & Associação Juvenil Escola de Futebol Hernâni Gonçalves v. FIFA
- CAS 2016/A/4903 Club Atlético Vélez Sarsfield v. The FA & Manchester City & FIFA
- CAS 2016/A/4805 Atlético Madrid v. FIFA
- CAS 2016/A/4785 Real Madrid v. FIFA
- CAS 2015/A/4312 John Kenneth Hilton v. FIFA
- CAS 2015/A/4178 Zohran Ludovic Bassong & RSC Anderlecht v. FIFA
- CAS 2014/A/3793 Barcelona v. FIFA
- CAS 2014/A/3611 Real Madrid FC v. FIFA
- CAS 2013/A/3140 A. v. Atlético Madrid & RFEF & FIFA
- CAS 2012/A/2862 FC Girondins de Bordeaux v. FIFA
- CAS 2011/A/2494 FC Girondins de Bordeaux v. FIFA
- CAS 2011/A/2354 E. v. FIFA
- CAS 2008/A/1485 FC Midtjylland v. FIFA
- CAS 2005/A/955 & 956 Cadiz & Acuña Caballero v. FIFA

КОНТАКТИ

КОНТКТИ

FIFA е напълно ангажирана да отговори на всички въпроси или запитвания относно съдържанието на този документ и/или всякакви регулаторни въпроси относно защитата на непълнолетни, които могат да имат асоциациите-членове, клубовете, играчите и техните семейства, както и футболните заинтересовани страни по света.

Поради това, моля, не се колебайте да се свържете с нас по всяко време на: legal@fifa.org.